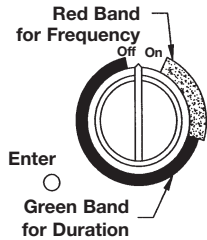
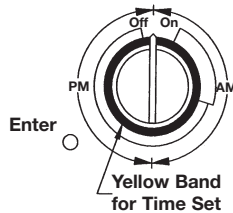




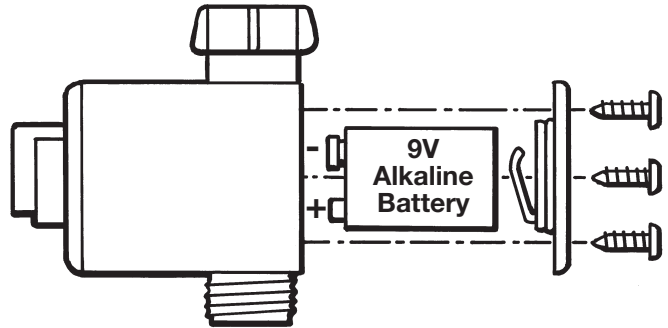
3015 Aqua Timer™



BATTERY INSTALLATION - Open the battery door by removing three screws. Install one new 9V alkaline battery as shown. Replace the battery door and secure with the screws. Once the battery is installed, and before attaching the unit to the faucet, manually open and close the valve. To open the valve, turn the dial to the "On" position. You will hear a clicking sound which signifies the battery is installed correctly and the unit is ready to operate. The valve will take several seconds to open. Return the dial to the "Off" position (again you will hear a click) and follow the "Programming Your Timer" instructions below.

POSE DE LA PILE - Ouvrez le couvercle du boîtier en déposant les trois vis. Posez une pile alcaline de 9 volts neuve (voir schéma). Remplacez le couvercle et les vis. Après installation de la pile, et avant de raccorder le minuteur au robinet, ouvrez et fermez la soupape à la main. Pour ouvrir la soupape, tournez le cadran sur la position «On». Vous entendez un déclic, indiquant que la pile est bien installée et que le minuteur est prêt à l'emploi. L'ouverture de la soupape prend quelques secondes. Remplacez le cadran sur la position «Off» (vous entendez de nouveau un déclic) et suivez le mode de programmation qui suit.

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA - Abra la puerta de la batería, quitando los tres tornillos. Instale una batería alcalina de 9 voltios nueva, tal como se muestra. Vuelva a colocar la puerta de la batería, y asegúrela con los tornillos. Una vez instalada la batería, y antes de sujetar la unidad a la llave del grifo, abra y cierre la válvula manualmente. Para abrir la válvula, gire el dial hacia la posición "On" (conectado). Usted oírá un sonido "clic" que significa que la batería está colocada correctamente y la unidad está lista para funcionar. La válvula tardará unos segundos en abrirse. Retorne el dial a su posición "Off" (desconectado) (nuevamente usted oírá un "clic") y siga las instrucciones de "Programación de su reloj automático" que se encuentran debajo.



Always install a fresh battery. Installez toujours une pile neuve. Siempre instale una batería fresca.

Designed for outdoor use only
Designed for clean water use only
Designed for residential use only

Turn off faucet if unit is not going to be used for an extended period. At the end of the watering season, turn off the faucet and remove the unit.

Programming Your Timer

- 1) TO START** - Turn the yellow dial to the "Off" position and press the "Enter" button.
- 2) SET THE TIME** - The "Set Time" light will start flashing yellow. Rotate the dial to the nearest hour (in the yellow band) and press the "Enter" button.
- 3) SET THE START TIME** - The "Start Time" light will be flashing yellow. Rotate the dial to the nearest hour (in the yellow band) and press "Enter" button. **NOTE:** If the start watering time is after the current local time, watering will begin on that day. However, if the watering start time is before the current local time, your watering will begin the next day. **The unit will run 1 time before beginning the frequency count.** (See additional FREQUENTLY ASKED QUESTIONS below.)
- 4) SET THE WATERING FREQUENCY** - The "Frequency" light will start flashing red. Rotate the dial to the desired setting (in the red band), as described below and press the "Enter" button.

Hours	
8	= 3 times a day
12	= 2 times a day
24	= 1 time a day
Days	
2	= every other day
3	= every third day
7	= once a week

NOTE: "Frequency" can be set as either hours or days, **not both**.

- 5) SET THE DURATION** - The "Duration" light will start flashing green. Rotate the dial to the required number of minutes (in the green band) and press the "Enter" button. **Leave the dial set to the desired number of minutes.**
- 6) START YOUR TIMER** - Attach the unit to your faucet and turn the faucet on. Watering will begin according to your set program.

In case of a mistake or incomplete programming, you have to finish all five steps and then start the program again with step 1.

TO MANUALLY TURN WATER ON OR OFF

- 1) Turn the yellow dial to "On" or "Off", to manually control the water. The timer will automatically turn off the water after 30 minutes.
- 2) To return to the program, rotate the yellow dial to the desired duration (green band) and press the "Enter" button.

Continued on reverse in Column 1

Conçu uniquement pour un usage extérieur.
Conçu uniquement pour un usage avec de l'eau claire.
Conçu uniquement pour un usage résidentiel.

Fermez le robinet si vous ne pensez pas utiliser le minuteur pendant une période prolongée. En fin de saison, fermez le robinet et retirez le minuteur.

Programmation du minuteur

- 1) POUR COMMENCER** - Tournez le cadran jaune sur la position "OFF" (arrêt) et appuyez sur le bouton "ENTER" (ENTRER).
- 2) PROGRAMMATION DE L'HEURE** - Le voyant "SET TIME" (programmer l'heure) commence à clignoter jaune. Tournez le cadran sur l'heure la plus proche (sur la bande jaune) et appuyez sur le bouton "ENTER" (entrer).
- 3) PROGRAMMATION DE L'HEURE DE DÉPART** - Le voyant "START TIME" (heure de départ) commence à clignoter jaune. Tournez le cadran sur l'heure la plus proche (sur la bande jaune) et appuyez sur le bouton "ENTER" (entrer). **REMARQUE :** Si l'heure de début d'arrosage est programmée après l'heure qu'il est actuellement chez vous, l'arrosage commence le jour-même. Si l'heure de début d'arrosage est au contraire antérieure à l'heure qu'il est, l'arrosage commence le lendemain. **L'Aqua Timer fonctionne 1 fois avant de commencer le rythme de fréquence.** (Voir ci-dessous les QUESTIONS FRÉQUENTES supplémentaires.)
- 4) PROGRAMMATION DE LA FRÉQUENCE D'ARROSAGE** - Le voyant "FREQUENCY" (fréquence) commence à clignoter rouge. Tournez le cadran sur le programme désiré (sur la bande rouge) et que décrit ci-dessous et appuyez sur le bouton "ENTER" (entrer).

Heure	
8	= 3 fois par jour
12	= 2 fois par jour
24	= 1 fois par jour
Jours	
2	= tous les deux jours
3	= tous les trois jours
7	= une fois par semaine

REMARQUE: La «fréquence» peut se programmer soit en heures, soit en jours, pas les deux.

- 5) PROGRAMMATION DE LA DURÉE** - Le voyant "DURATION" (durée) commence à clignoter vert. Tournez le cadran sur le nombre désiré de minutes (sur la bande verte) et appuyez sur le bouton "ENTER" (entrer). Laissez le cadran sur ce nombre de minutes.
- 6) DÉMARREZ LE MINUTEUR** - Branchez l'appareil au robinet et ouvrez le robinet. L'arrosage commencera selon le programme réglé.

In cas d'erreur ou de programmation incomplète, il est nécessaire de passer par les cinq étapes, puis de recommencer la première étape de programmation.

Diseñado para uso en el exterior solamente.
Diseñado para uso con agua limpia solamente.
Diseñado para uso residencial solamente.

Cierre la llave del grifo si la unidad no va a ser utilizada durante un periodo prolongado. Al final de la temporada, cierre el grifo y quite la unidad.

Programación de su reloj automático

- 1) PARA COMENZAR** - Gire el dial amarillo hasta la posición "OFF" (desconectado) y presione el botón "ENTER" (entrar).
- 2) FIJE LA HORA** - La luz de "SET" TIME (fijar la hora) comenzará a emitir destellos amarillos. Gire el dial hasta la hora más cercana (en la banda amarilla) y presione el botón "ENTER" (entrar).
- 3) FIJE LA HORA DE COMIENZO** - La luz de START TIME (hora de comienzo) emitirá destellos amarillos. Gire el dial hasta la hora más cercana (en la banda amarilla) y presione el botón "ENTER" (entrar). **NOTA:** Si la hora de comienzo del riego es posterior a la hora local actual, el riego comenzará ese mismo día. Pero si el horario de comienzo del riego es anterior a la hora local actual, el riego comenzará el día siguiente. **La unidad funcionará 1 vez antes de comenzar a contar la frecuencia.** (Vea debajo la sección de PREGUNTAS ADICIONALES FRECUENTEMENTE FORMULADAS).

- 4) FIJE LA FRECUENCIA DE RIEGO** - La luz de "FREQUENCY" (frecuencia) comenzará a emitir destellos rojos. Gire el dial hasta la posición deseada (en la banda roja) tal como se describe debajo, y presione el botón "ENTER" (entrar).

Horas	
8	= 3 veces por día
12	= 2 veces por día
24	= 1 vez por día
Días	
2	= cada dos días
3	= cada tres días
7	= una vez por semana

NOTA: La "frecuencia" puede ser programada tanto en horas como en días, pero no en ambos.

- 5) FIJE LA DURACIÓN** - La luz de DURATION (duración) comenzará a emitir destellos verdes. Gire el dial hasta el número requerido de minutos (en la banda verde), y presione el botón "ENTER" (entrar). Deje el dial fijo en el número deseado de minutos.

- 6) PONGA EN MARCHA EL RELOJ AUTOMÁTICO** - Sujete la unidad a la llave del grifo y abra la misma. El riego comenzará de acuerdo con el programa que usted haya fijado.

In caso de haber programado incompleta o erróneamente, deberá finalizar los cinco pasos, y luego comenzar la programación nuevamente con el paso 1.

Suite au verso en colonne 2.

Continúa al dorso en la columna 3.

Part No. 08015-40.960.05

OPERATING TIPS

- 1) Replace batteries at the beginning of every watering season.
- 2) Replace battery if you will be on vacation or away for an extended period.
- 3) Do not use rechargeable batteries.
- 4) Don't expose the timer to temperatures less than 32° F (0° C).
- 5) Be careful moving the hose. Hard pulls may damage the faucet connection.
- 6) Clean filter washer regularly to prevent clogging.
- 7) To prevent corrosion, remove batteries when unit is not in use for extended periods of time.
- 8) Use only fresh alkaline batteries.
- 9) The timer can be programmed and then hooked up to the faucet.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Q If it's going to rain, can I temporarily suspend the watering program?

A Yes, rotate the yellow dial to "Off" to disable the program. Rotate the dial to the desired duration and press the "Enter" button when you want to reactivate the program.

Q How can I change just the watering duration?

A Rotate the dial to the desired duration and press the "Enter" button.

Q Why is a light flashing on the front panel?

A The unit needs an input. Set the dial to any setting in the color band corresponding to the color of the light and press the enter button. Repeat until no lights are flashing. Then follow the 5 steps under programming the timer.

Q Why are all the lights on the front panel flashing?

A The battery needs to be replaced.

Q I am programming my timer at 6:00 a.m. on Monday morning. I set the start time to 8:00 a.m. and the frequency to three days. When will the watering begin?

A In this instance, watering will begin the same Monday morning at 8:00 a.m. and repeat every three days after that.

Q I am programming my timer at 8:00 a.m. on Monday morning. I set the start time to 6:00 a.m. and the frequency to three days. When will the watering begin?

A In this instance, watering will begin Tuesday morning at 6:00 a.m. and repeat every three days after that.

Q Can I change the duration for Manual On/Off?

A No, this is a set duration within the function of the timer to reduce the possibility of over watering.

TWO YEAR LIMITED WARRANTY

The Melnor Electronic Aqua Timer™ Model 3015 carries a TWO YEAR LIMITED WARRANTY. Melnor Inc. warrants the Product against defective material, workmanship, or design for the period of two years from the date of purchase. Its liability under this warranty shall be LIMITED TO the REPLACEMENT or REPAIR of the product as provided herein. NO OTHER REMEDY (including but not limited to, incidental or consequential damages and injuries to persons or property) shall be available to the purchaser. This warranty does not cover damages or malfunctions which result from abuse, neglect, normal wear and tear, accidents or improper installation and use.

THE WARRANTY DESCRIBED IN THIS PARAGRAPH SHALL BE IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

To make a claim during the TWO YEAR LIMITED WARRANTY PERIOD, please send the timer to the address below along with an explanation of the problems. Please allow 6-7 weeks for the return of the product. The warranty will only continue for the period remaining on the original two-year limited warranty.

FOR HELP AND MORE INFORMATION

Please contact our Parts and Service Department at (540) 722-5600; In Canada (905) 792-9330; or Melnor on the web @ www.melnor.com

Melnor Inc.

Parts and Service Department
3085 Shawnee Drive, P.O. Box 2840
Winchester, VA 22604

OUVERTURE ET FERMETURE MANUELLE DE L'ARRIVÉE D'EAU

1) Pour contrôler manuellement l'arrivée d'eau, tournez le cadran jaune en position "ON" (marche) ou "OFF" (arrêt). Le minuteur coupe automatiquement l'eau au bout de 30 minutes.

2) Pour retourner au programme, tournez le cadran vert sur la durée désirée (bande verte) et appuyez sur le bouton "ENTER" (entrer).

CONSEILS D'UTILISATION

1) Remplacez la pile à chaque début de saison.

2) Remplacez la pile avant toute absence prolongée, pour vacances ou autre.

3) N'utilisez pas une pile rechargeable.

4) N'exposez pas le minuteur à des températures inférieures à 0 EC (32 EF).

5) Bougez le tuyau avec précaution. Le tirer brusquement peut endommager le raccord du robinet.

6) Nettoyez régulièrement la rondelle du filtre afin d'éviter toute obstruction.

7) Pour éviter la corrosion, retirez la pile lorsque vous n'utilisez pas le minuteur pendant des durées prolongées.

8) N'utilisez qu'une pile alcaline neuve.

9) Le minuteur peut être programmé puis monté sur le robinet.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Q S'il menace de pleuvoir, puis-je suspendre temporairement le programme d'arrosage?

R Oui. Tournez le cadran jaune en position "OFF" (arrêt) pour désactiver le programme. Lorsque vous désirez le réactiver, tournez le cadran sur la durée désirée et appuyez sur le bouton "ENTER" (entrer).

Q Comment changer uniquement la durée d'arrosage?

R Tournez le cadran sur la durée désirée et appuyez sur le bouton "ENTER" (entrer).

Q Un voyant clignote sur le panneau avant.

R Une entrée n'a pas été correctement effectuée. Réglez le cadran sur la bande de couleur correspondant à la couleur du voyant et appuyez sur le bouton "ENTER" (entrer). Répétez l'opération jusqu'à ce que tout voyant cesse de clignoter. Suivez ensuite les 5 étapes de programmation du minuteur.

Q Tous les voyants du panneau avant clignotent.

R La pile est à remplacer

Q Je programme le minuteur à 6 h le lundi matin. Je programme l'heure de début d'arrosage à 8 h (AM) et la fréquence d'arrosage à trois jours. Quand l'arrosage commence-t-il?

R L'arrosage commence ce même lundi matin à 8 h et se répète ensuite tous les trois jours.

Q Je programme le minuteur à 8 h le lundi matin. Je programme l'heure de début d'arrosage à 6 h (AM) et la fréquence à trois jours. Quand l'arrosage commence-t-il?

R L'arrosage commence alors le mardi matin à 6 h et se répète ensuite tous les trois jours.

Q Est-il possible de changer la durée du mode manuel d'ouverture et de fermeture (Manual On/Off)?

R Non, c'est une durée préprogrammée dans les fonctions du minuteur pour réduire tout risque de trop arroser.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Le modèle Aqua Timer électronique 3015 de Melnor est couvert par une GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS. Melnor Inc. garantit le produit contre tout défaut de matériaux, de fabrication ou de conception pendant deux ans à partir de la date d'achat. Sa responsabilité dans le cadre de cette garantie se LIMITE au REMPLACEMENT ou à la RÉPARATION du produit tel que prévu ici. L'acheteur ne peut bénéficier d'AUCUN AUTRE DÉDOMMAGEMENT (incluant des dommages directs ou indirects de nature matérielle ou corporelle, mais sans s'y limiter). Cette garantie ne couvre pas les dégâts et défauts de fonctionnement résultant d'abus d'utilisation, de négligence, d'usure normale, d'accidents, ni d'une mauvaise installation ou d'une utilisation abusive.

LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS PARTICULIÈRES, MAIS SANS S'Y LIMITER.

Pour présenter une réclamation pendant la PÉRIODE DE GARANTIE DE DEUX ANS, veuillez envoyer le minuteur à l'adresse ci-dessous en expliquant la nature du problème. Le produit vous sera retourné dans un délai de 6 à 7 semaines. La période de garantie ne s'étendra cependant que jusqu'à la fin de la deuxième année à partir de la date d'achat d'origine.

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES DÉTAILS

Veuillez contacter notre service des pièces et de l'entretien au (540) 722-5600; (canada) (905) 792-9330; ou visitez notre site web au www.melnor.com.

Melnor Inc.

Service des pièces et de l'entretien
3085 Shawnee Drive, P.O. Box 2840
Winchester, VA 22604 (É.-U.)

PARA CONECTAR O DESCONECTAR

EL PASO DEL AGUA MANUALMENTE

1) Para controlar manualmente el paso del agua, gire el dial amarillo hacia ON (conectado) u OFF (desconectado). El reloj automático desconectará el paso del agua automáticamente después de 30 minutos.

2) Para volver al programa, gire el dial amarillo hasta la duración deseada (banda verde) y presione el botón ENTER (entrar).

CONSEJOS PARA EL FUNCIONAMIENTO

1) Cambie la batería al comienzo de cada temporada.

2) Reemplace la batería si usted va a estar de vacaciones o ausente durante un período prolongado.

3) No utilice baterías recargables.

4) No exponga el reloj automático a temperaturas inferiores a 32° F (0° C).

5) Tenga cuidado al mover la manguera. Si tira fuertemente de ella, podrá dañar la conexión con el grifo.

6) Limpie la arandela del filtro regularmente para evitar atascamientos.

7) Para evitar corrosión, quite la batería cuando la unidad no esté en uso por períodos prolongados de tiempo.

8) Utilice solamente baterías fresca alcalinas.

9) El reloj automático puede ser programado y luego conectado con el grifo.

PREGUNTAS FORMULADAS FRE CUENTEMENTE

P Puedo suspender temporalmente el programa de riego, si está por llover?

R Sí. Gire el dial amarillo hasta "OFF" (desconectado) para desactivar el programa. Gire el dial hasta la duración deseada, y presione el botón "ENTER" (entrar) cuando desee reactivar el programa.

P Cómo puedo cambiar solamente la duración del riego?

R Gire el dial hasta la duración deseada, y presione el botón ENTER (entrar).

P Una luz está emitiendo destellos en el panel delantero.

R La unidad requiere la entrada de un programa. Fije el dial en cualquier posición en la banda de color correspondiente al color de la luz, y presione el botón "ENTER" (entrar). Repita este procedimiento hasta que no haya ninguna luz emitiendo destellos. Luego siga los cinco pasos mencionados en la programación del reloj automático.

P Todas las luces en el panel delantero están emitiendo destellos.

R La batería necesita ser reemplazada.

P Estoy programando mi reloj automático a las 6 de la mañana del lunes. Fijo la hora de comienzo a las 8 de la mañana, y la frecuencia cada tres días. ¿Cuándo comenzará el riego?

R En este caso, el riego comenzará a las 8 de la misma mañana del lunes, y se repetirá cada tres días después de ese momento.

P Estoy programando mi reloj automático a las 8 de la mañana del lunes. Fijo la hora de comienzo a las 6 de la mañana, y la frecuencia cada tres días. ¿Cuándo comenzará el riego?

R En este caso, el riego comenzará a las 6 de la mañana del martes, y se repetirá cada tres días después de ese momento.

P ¿Puedo cambiar la duración for Manual On/Off (activación manual conectado/desconectado)?

R No. Esta duración está fijada dentro de la función del reloj automático, para reducir la posibilidad de riego excesivo.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

El modelo 3015 de Melnor Electronic Aqua Timer tiene DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA. Melnor Inc. garantiza el producto contra defectos del material, manufactura o diseño, por un período de dos años a partir de la fecha de compra. Su responsabilidad bajo esta garantía será LIMITADA al REEMPLAZO o REPARACIÓN del producto tal como aquí se estipula. NINGÚN OTRO REMEDIO (incluyendo pero no limitándose a daños y heridas, secundarios o consecuentes, a las personas o bienes) estará a disposición del comprador. Esta garantía no cubre daños o malfuncionamiento resultantes del abuso, negligencia, deterioro normal, y roturas, accidentes o instalación y uso inadecuados.

LA GARANTÍA DESCRITA EN ESTE PÁRRAFO ESTARÁ EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO NO LIMITÁNDOSE A NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA MERCANTIL O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO.

Para efectuar reclamos durante el PERÍODO DE DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA, por favor envíe el Timer a la dirección abajo mencionada, junto con una explicación del problema. Por favor, concédanos de 6 a 7 semanas para el retorno del producto. La garantía solamente continuará durante el período restante de la garantía limitada original por dos años.

PARA AYUDA E INFORMACIÓN ADICIONAL

Por favor, contacte con nuestro departamento de partes y servicios, número (540) 722-5600 ó con Melnor en la red @ www.melnor.com

Melnor Inc.

Departamento de partes y servicios
3085 Shawnee Drive, P.O. Box 2840
Winchester, VA 22604 EE.UU